

DZIAŁ XIII

TRANSPORT.

GOSPODARKA MORSKA

Uwagi ogólne

Transport

1. Prezentowane informacje dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności do działów 60-63 sekcji „Transport, gospodarka magazynowa i łączność”.

W dziale zamieszczono także informacje o drogach publicznych, pojazdach samochodowych i ciągnikach siodłowych zarejestrowanych w Urzędzie Miejskim w Gdańsku.

2. Do **dróg krajowych** zalicza się:

- autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi leżące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych,
- drogi międzynarodowe,
- drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych,
- drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch międzynarodowy osobowy i ciężarowy,
- drogi alternatywne dla autostrad płatnych,
- drogi stanowiące ciągi obwodnicowe dużych aglomeracji miejskich,
- drogi o znaczeniu obronnym.

Do **dróg wojewódzkich** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa i drogi o znaczeniu obronnym niezaliczone do dróg krajowych.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

3. **Transport samochodowy zarobkowy** obejmuje podmioty, w których usługi transportu samochodowego stanowią podstawową działalność gospodarczą, z tym że dane o przewozach pasażerów nie obejmują przewozów taboru komunikacji miejskiej (w tym taksówkami).

Gospodarka morską

1. Dla statystycznego ujęcia poszczególnych elementów **gospodarki morskiej** jako całości (podmioty, pracujący, przeciętne zatrudnienie) za podstawę przyjęto rodzaje działalności wybrane z niżej wymienionych sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD):

- **sekcja B:** Rybactwo (rybołówstwo w wodach morskich),
- **sekcja D:** Przetwórstwo przemysłowe (produkcja i naprawa statków i łodzi, przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybactwa),
- **sekcja G:** Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego (sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków),
- **sekcja I:** Transport, gospodarka magazynowa i łączność (morski i przybrzeżny transport wodny, przeładunek towarów w portach morskich,

CHAPTER XIII

TRANSPORT.

MARITIME ECONOMY

General notes

Transport

1. The information presented concerns economic entities included in accordance with NACE rev. 1.1., in divisions 60-63 of the section „Transport, storage and communication”.

In addition, this chapter includes also information regarding public roads, road vehicles and road tractors registered in City Hall in Gdańsk.

2. **National roads** include:

- motorways and expressways as well as roads which are designated to become motorways and expressways,
- international roads,
- roads which are other links ensuring the efficiency of the state road network,
- approach roads to generally accessible border crossings servicing international passenger and freight traffic,
- roads which are an alternative to toll motorways,
- roads which are bypasses around large urban agglomerations,
- roads with a military significance.

Voivodship roads include roads other than those presented above, which are links between cities, have a large significance for the voivodship and roads with a military significance not included among state roads.

Powiat roads include roads other than those mentioned above, which link powiat capital cities with gmina capital cities and gmina capital cities with other such cities.

Gmina roads include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

3. **Hire or reward road transport** includes entities for which road transport services are the basis economic activity but data regarding transport of passengers do not include carriage by urban road transport fleet (of which taxis).

Maritime economy

1. Concerning statistical frame of particular elements of **maritime economy** as a whole (entities, employees, average paid employment), the basis are the kinds of activity selected from the following sections of the NACE rev. 1.1:

- **B section:** Fishing (sea fishing),
- **D section:** Manufacturing (production and repairs of ships and boats, fish and fishing products processing and preserving),
- **G section:** Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles as well as personal and household goods (wholesale and retail sale of fish and shellfish),
- **I section:** Transport, storage and communication (sea and coastal water transport, cargo handling and storage of goods in seaports, seaports activity, activity

magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich, działalność portów morskich, obsługa żeglugi morskiej, działalność morskich agencji transportowych),

- **sekcja K:** Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej (prowadzenie prac badawczo-rozwojowych dla gospodarki morskiej),
- **sekcja L:** Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne (kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania – urzędy morskie),
- **sekcja M:** Edukacja (edukacja morska).

Ponadto uwzględniono inne rodzaje działalności występujące w gospodarce morskiej, jak np.: z **sekcji F:** Budownictwo – budowę portów morskich oraz z **sekcji C:** Górnictwo – wydobywanie ropy naftowej z morza.

2. Dane o podmiotach gospodarki morskiej dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w systemie REGON mających siedzibę na terenie miasta, bez względu na miejsce prowadzonej działalności.

Dane obejmują podmioty prowadzące działalność i znajdujące się w stanie eksploatacji pełnej lub częściowej oraz podmioty niebędące w stanie eksploatacji, lecz znajdujące się w budowie.

3. Do **pracujących w gospodarce morskiej** zaliczono pracujących w podmiotach gospodarki morskiej. Ich liczbę ustalono na podstawie sprawozdawczości (pracujący w osobach, w głównym miejscu pracy – stan w dniu 31 XII) i na podstawie deklarowanej przez jednostkę liczby pracujących (z systemu REGON).

4. Dane o **porcie morskim** dotyczą Zarządu Morskiego Portu Gdańsk S.A. (łącznie z działalnością Portu Północnego), Polskiej Żeglugi Bałtyckiej, spółek przeladunkowych zarządu oraz „innych firm”, tj. jednostek działających na terenie portu, nie wchodzących w skład zarządu portu.

5. Dane dotyczące **ruchu statków w portach morskich** obejmują kursujące w ruchu międzynarodowym transportowe statki towarowe, promy i statki pasażerskie, które weszły do portów zarówno z ładunkiem (z pasażerami), jak i pod balastem (puste). Do statków towarowych zalicza się również barki pełnomorskie z własnym napędem. Dane nie obejmują: statków kursujących w ramach żeglugi przybrzeżnej, statków rybackich, szkolnych, holowników, lodolamaczy, jak również statków handlowych wychodzących ze stoczni w morze na próby oraz zbiornikowców zaopatrujących statki w bunkier (w porcie lub na redzie) oraz okrętów wojennych.

6. Do statków wchodzących z ładunkiem zalicza się:

- statki towarowe przywożące ładunki do wyładowania w porcie, do którego zawijają,
- statki pasażerskie przywożące do portu pasażerów, dla których portem docelowym jest port wejścia statku.

Wszystkie pozostałe statki transportowe, tj. statki bez ładunku lub z ładunkiem nieprzeznaczonym do wyładowania w porcie wejścia statku oraz statki z pasażerami, dla których port wejścia statku nie jest portem docelowym – zalicza się do statków pod balastem (tj. bez ładunku).

7. **Statki wychodzące z ładunkiem** to statki, na które w danym porcie załadowano ładunki, lub na które wsiedli pasażerowie rozpoczynający w tym porcie podróż. Statek, który w porcie pobierał tylko paliwo albo wodę oraz statek, który wychodzi z portu z ładunkiem załadowanym w innym porcie – traktuje się jak statek bez ładunku.

supporting maritime transport, activity of maritime transport agencies),

- **K section:** Real estate, renting and business activities (research and development activities for maritime economy),
- **L section:** Public administration and defence; compulsory social security (management and participation in increasing efficiency activities – marine boards),
- **M section:** Education (maritime education).

Moreover, other kinds of activity occurring in maritime economy were taken into consideration, such as: of **F section:** Construction – building of seaports and of **C section:** Mining and quarrying – extraction of crude petroleum and from sea bottom.

2. Data regarding maritime economy entities concern national economy entities registered in the REGON register based in Gdańsk irrespective of the place of conducting activity.

Data concerning entities conducting activity fully or partly operating, as well as not operating but being under construction.

3. **Employment in maritime economy** include employed persons in entities of the maritime economy. Number of employed persons is established on the basis of reporting (employed persons in main workplace – as of 31 XII) and on the basis of declared by an entity number of employed persons (from the REGON register).

4. Data regarding **seaport** concern Gdańsk Seaport Authorities (as well as the activities of the Northern Port), Polish Baltic Shipping, management trans- -shipping companies and „other companies” independent of the seaport authorities conducting activities on the port territory.

5. Data concerning **ship traffic in seaports** include freighters, ferries and passenger ships, entering international ports both with either freight (or passengers) as well as under ballast (empty). Freight vessels also include sea-going barges with their own drive. Data do not include: sailing ships within the framework of coastal navigation, fishing vessels, training ships, tugboats, icebreakers, as well as commercial ships (making trial runs) and tankers supplying (in port or in roadstead) transport ships with fuel as well as naval ships.

6. To ships entering ports with freight include:

- loaded cargo carrying vessels assigned for unloading in the entering port,
- passenger ships carrying passengers for which the entering port is their destination port.

Other transport ships, i.e.: ships without cargo or with the cargo not assigned for unloading in the entering port as well as passenger ships carrying passengers for which the entering port is not their destination port – are included in ballasted ships (i.e.: unloaded).

7. **Ships put out to sea with freight** include ships loaded in the port or ships with passengers embarked in the port. The ship which bunkered in the port, or ship cargo loaded in another port – is treated as

8. Obroty ładunkowe w portach morskich jest to łączna ilość masy towarowej przemieszczonej przez porty w danym okresie czasu w obrocie morskim i wewnątrz krajowym.

9. Przez **międzynarodowy obrót morski** rozumie się łączną ilość ładunków będących przedmiotem międzynarodowej wymiany handlowej, przemieszczonej przez port. Są to ładunki wylądowane ze statków (w tym promów) oraz załadowane na statki (w tym promy) zarówno w związku z polskim handlem zagranicznym, jak i tranzytem. Do obrotu morskiego zaliczono również bunkier (paliwo) dostarczony na statki transportowe, obsługujące międzynarodową wymianę handlową.

10. Ładunki tranzytowe są to ładunki pochodzące od nadawcy zagranicznego, dowieszone do polskiego portu morskiego i przeznaczone dla odbiorcy zagranicznego.

Tranzyt morsko-ładowy obejmuje ładunki tranzytowe, które zostały dowieszone do portu drogą morską z przeznaczeniem do dalszego transportu drogą lądową.

Tranzyt lądowo-morski obejmuje ładunki tranzytowe, które zostały dowieszone do portu drogą lądową z przeznaczeniem do dalszego transportu drogą morską.

Tranzyt morski obejmuje ładunki tranzytowe, które zostały dowieszone do portu drogą morską i w sposób pośredni lub bezpośredni przeładowane na inny statek z przeznaczeniem do dalszego transportu drogą morską.

Za **kraj tranzytujący** uważa się kraj leżący na zapleczu lądowym polskich portów morskich.

11. TEU (twenty – foot equivalent unit) – jednostka standardowa odpowiadająca pojemności 20-stopowego kontenera ISO (1 TEU = 1 kontener 20 stopowy ISO), służąca do przeliczania kontenerów o różnej długości oraz do opisywania i porównywania statków lub terminali kontenerowych.

unloaded ship.

8. Cargo turnover in sea ports is a total commodity mass stowed over the ports in a particular period in sea-borne traffic and domestic.

9. International sea turnover is a total amount of international exchange trade cargo stowed over the port. The cargo includes cargo unloaded from ships (including ferries) as well as loaded on ships (including ferries) both of Polish foreign trade and transit. The seaborne turnover includes also bunker (fuel) supplied on cargo carrying ships, serving international exchange trade.

10. Transit cargo is a cargo of foreign shipper, carried to a Polish sea port assigned for foreign consignee.

Sea-land transit includes a transit cargo carried to port by a sea assigned for further transport by land.

Land-sea transit includes a transit cargo carried to port by land assigned for further transport by sea.

Sea transit includes transit cargo carried to port by sea indirectly or directly handled on another ship assigned for further transport by sea as well.

Transit country is a country which provides a background area for Polish seaports.

11. TEU (twenty – foot equivalent unit) – standard unit corresponding to tonnage of 20-foot container ISO (1 TEU = 1 container 20-feet ISO), is used to count containers of various length and to describe as well as compare ships and container terminals.